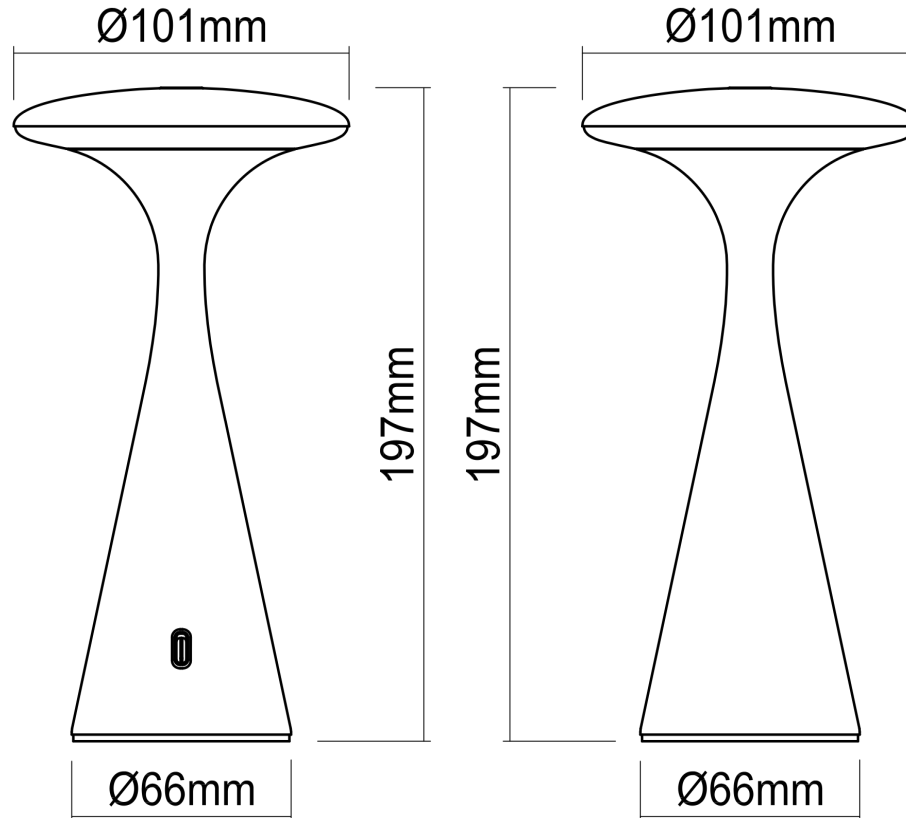


**10019510 / 10019513**

1,5W LED / 7W Total

incl. LED Board: L9002901

3.7 Vdc Li-ion battery / 18650/ 2600mAh / charge voltage: 5Vdc constant voltage 1.4A







## (DE) Bestimmungsgemäße Verwendung

(EN) Intended use | (FR) Utilisation conforme | (NL) Beoogd gebruik | (PL) Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem | (NO) Riktig bruk | (DK) Korrekt brug  
 (SE) Avsedd användning | (FI) Määräystenmukainen käyttö | (IT) Impiego appropriato | (ES) Uso prescrito | (CZ) Použití v souladu s určením  
 (PT) Utilização correta | (GR) Ενδεδειγμένη χρήση | (SK) Predpokladané použitie | (EE) Eeldatav kasutus | (LV) Paredzamais lietojums  
 (LT) Numatomas naudojimas | (RO) Utilizare intenționată | (SI) Predvidena uporaba | (HR) Namjenska upotreba | (HU) Tervezett felhasználás  
 (BG) предназначена употреба | (AL) Përdorimi i parashikuar | (MK) Предвидена употреба | (TR) Amaçlı kullanım | (UK) Призначене використання  
 (BA,ME,RS) Namjenska upotreba

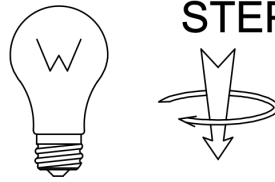
(DE)	Als Tischleuchte im Außenbereich	(GB)	For use outdoors as a table lamp
(FR)	En tant que lampe à poser, à l'extérieur	(NL)	Als tafellamp buitenshuis
(PL)	Jako oprawa stołowa na zewnątrz	(NO)	Som bordlampe utendørs
(DK)	Som bordlampe udendørs	(SE)	Används som bordslampa utomhus
(FI)	Käyttö ulkotilojen pöytävalaisimena	(IT)	Impiego come lampada da tavolo in ambienti esterni
(ES)	Empleo en tanto lámpara de mesa para exterior	(CZ)	Použití jako stolní lampa v exteriéru
(PT)	Aplicação como candeeiro de mesa no exterior	(GR)	Χρήση ως επιτραπέζιο φωτιστικό σε εξωτερικό χώρο
(SK)	Na použitie vo vonkajšom prostredí ako stolová lampa	(BG)	За използване на открито като настолна лампа
(EE)	Kasutamiseks väljas laualambina	(LV)	Izmantošanai ārpus telpām kā galda lampu
(LT)	Naudoti lauke kaip stalinį šviestuvą	(RO)	Pentru utilizare în exterior ca lampă de masă
(SI)	Za uporabo na prostem kot namizna svetilka	(HR)	Za vanjsku upotrebu kao stolna svjetiljka
(HU)	Kültéri használatra asztali lámpaként	(AL)	Për përdorim jashtë si llambë tavoline
(MK)	За надвор како ламба за маса	(TR)	Masa lambası olarak dış mekânda kullanım için
(UK)	Для використання на вулиці як настільна лампа	(BA)	Za upotrebu na otvorenom kao stolna lampa
		(ME)	
		(RS)	

<b>(DE) Lieferumfang</b>		
<b>(EN) Package contents   (FR) Contenu de la livraison   (NL) Bij de levering inbegrepen   (PL) Zakres dostawy   (NO) Levering   (DK) Leveringsomfang   (SE) Leveransomfattning   (FI) Toimitussisältö   (IT) Fornitura   (ES) Volumen de suministro   (CZ) Rozsah dodávky   (PT) Material fornecido   (GR) Παραδοτέος εξοπλισμός   (SK) Obsah balenia   (EE) Pakendi sisu   (LV) Pakas saturs   (LT) Pakuotės turinys   (RO) Conținutul pachetului   (SI) Vsebina paketa   (HR) Sadržaj paketa   (HU) A csomag tartalma   (BG) обхват на доставката   (AL) Përmbajtja e dorëzimit   (MK) Содржина на испорака   (TR) Teslimat içeriği   (UK) Зміст доставки   (BA,ME,RS) Sadržaj isporuke</b>		
<b>(DE)</b> 1 Tischleuchte Montagematerial Montageanleitung	<b>(GB)</b> 1 Table lamp Installation hardware Mounting instructions	<b>(FR)</b> 1 Lampe à poser Matériel de montage Instructions de montage
<b>(NL)</b> 1 Tafellamp Monteringsmateriale Montagehandleiding	<b>(PL)</b> 1 Lampa stołowa Elementy montażowe Instrukcja montażu	<b>(NO)</b> 1 Bordlampe Monteringsmateriale Brukerveiledning
<b>(DK)</b> 1 Bordlampe Monteringsmateriale Brugervejledning	<b>(SE)</b> 1 Bordslampa Monteringsmaterial Monteringsanvisning	<b>(FI)</b> 1 Pöytävalaisin Asennusmateriaali Asennusohjeet
<b>(IT)</b> 1 Lampada da tavolo Materiale di montaggio Istruzioni di montaggio	<b>(ES)</b> 1 Lámpara de mesa Material de montaje Instrucciones de montaje	<b>(CZ)</b> 1 Stolní lampa Materiál pro montáž Návod k montáži
<b>(PT)</b> 1 Candeeiro de mesa Material de montagem Instruções de montagem	<b>(GR)</b> 1 Επιτραπέζιο φωτιστικό Υλικό συναρμολόγησης Οδηγίες συναρμολόγησης	<b>(SK)</b> 1 stolová lampa Inštalačný hardvér Inštalačná príručka
<b>(BG)</b> 1 настолна лампа материали за монтаж инструкции за монтаж	<b>(EE)</b> 1 laualamp Paigaldustarvikud Paigaldusjuhend	<b>(LV)</b> 1 galda lampa Instalācijas aparātūra Uzstādīšanas instrukcija
<b>(LT)</b> 1 stalinis šviestuvus Montavimo aparatinė įranga Montavimo instrukcija	<b>(RO)</b> 1 lampă de masă Hardware de instalare Instrucțiuni de montare	<b>(SI)</b> 1 namizna svetilka Namestitvena strojna oprema Navodila za montažo
<b>(HR)</b> 1 Stolna lampa Instalacijski hardver Upute za montažu	<b>(HU)</b> 1 asztali lámpa Telepítési hardver Szerelési útmutató	<b>(AL)</b> 1 llambë tavoline Materiali i montimit Udhëzuesi i montimit
<b>(MK)</b> 1 ламба за маса Монтажен материјал Упатство за монтажа	<b>(TR)</b> 1 masa lambası Montaj malzemesi Montaj kılavuzu	<b>(UK)</b> 1 настільна лампа Монтажний матеріал Інструкція з монтажу
<b>(BA)</b> <b>(ME)</b> <b>(RS)</b> 1 stolna lampa Montažni materijal Uputstvo za montažu		

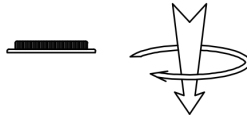
<b>(DE) Verwendete Symbole</b>	
<b>(EN) Safety Precautions   (FR) Symboles utilisés   (NL) Gebruikte symbolen   (PL) Stosowane symbole   (NO) Brukte symboler   (DK) Brugte symboler   (SE) Använda symboler   (FI) Käytetyt symbolit   (IT) Simboli usati   (ES) Símbolos empleados   (CZ) Použité symboly   (PT) Símbolos utilizados   (GR) Χρησιμοποιούμενα σύμβολα   (SK) Bezpečnostné opatrenia   (EE) Ohutusabinõud   (LV) Drošības pasākumi   (LT) Saugos priemonės   (RO) Măsuri de precauție   (SI) Varnostni ukrepi   (HR) Mjere opreza   (HU) Használt szimbólumok   (BG) Мерки за безопасност   (AL) Simbolet e përdorura   (MK) Користени симболи   (TR) Kullanılan semboller   (UK) Використовувані символи   (BA,ME,RS) Korišteni simboli</b>	
<b>IP 54</b>	   

(NOT INCLUDED)

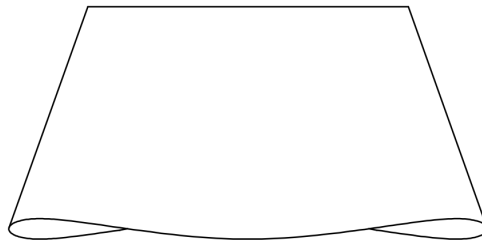
STEP:4



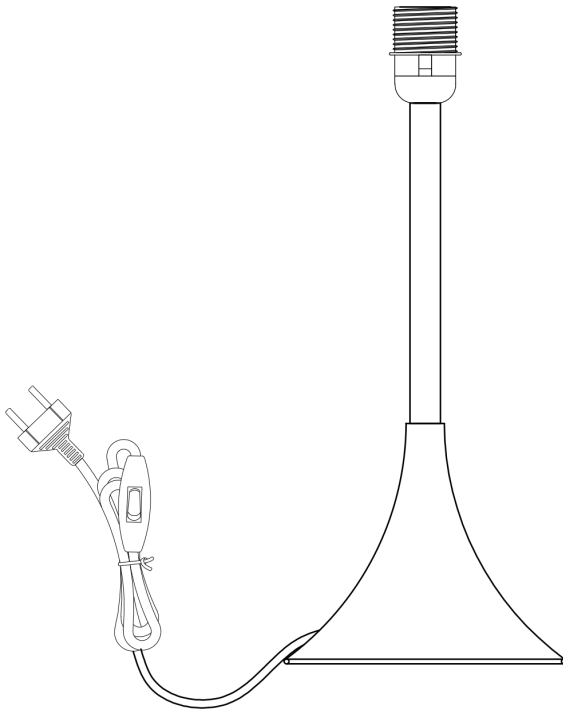
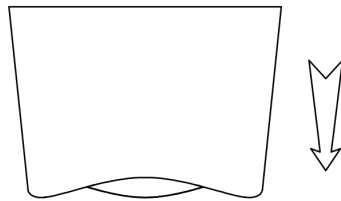
STEP:3



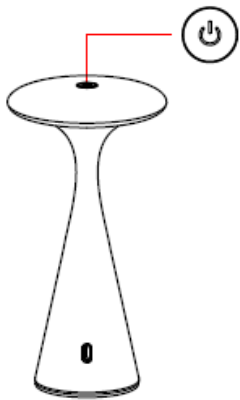
STEP:2



STEP:1



## 1. Product information



(DE)

Ein-/Ausschalten /Dimmen /CCT-Wechsel

Status-Anzeige

Schwache Batterie: Orangefarbenes Licht

Im Ladezustand: grünes Blinklicht

Vollständig geladen: grünes Dauerlicht

CCT-Wechsel: Blaues Licht

(GB)

Power on/off /Dimming /CCT Changing

Status Indicator

Low battery: Orange light

On charge: flashing green light

Fully charged: steady green light

CCT Changing: Blue light

(FR)

Marche/arrêt /Variation de la luminosité  
/Changement de l'ECC

Indicateur d'état

Pile faible : Voyant orange

En charge : lumière verte clignotante

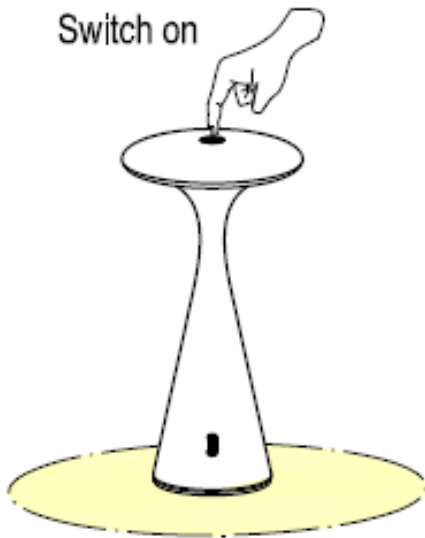
Chargement complet : lumière verte fixe

CCT en cours de changement : Lumière bleue

## 2. Accessory list



### 3. Power on and off



(DE) Drücken Sie leicht auf den Berührungsschalter, um die Lampe einzuschalten.

(GB) Lightly press the touch switch to turn on the lamp.

(FR) Appuyez légèrement sur l'interrupteur tactile pour allumer la lampe.

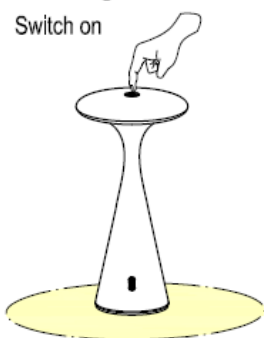


(DE) Zum Ausschalten erneut drücken.

(GB) Press again to turn off.

(FR) Appuyer à nouveau pour éteindre.

### 4. Stepless Dimming



(DE) Drücken Sie leicht auf den Berührungsschalter, um die Leuchte einzuschalten.

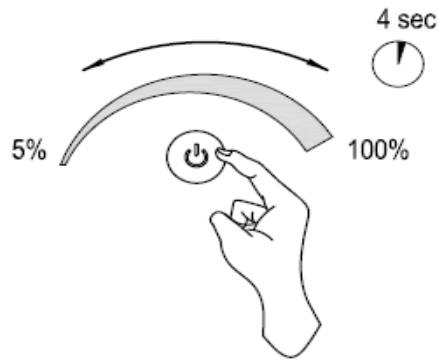
Halten Sie den Schalter gedrückt, um die Leuchte mit voller Intensität zu beleuchten.

(GB) Lightly press the touch switch to turn on the lamp.

Hold the switch to lighten the luminaire of full intensity.

(FR) Appuyez légèrement sur l'interrupteur tactile pour allumer la lampe.

Maintenir l'interrupteur enfoncé pour éclairer le luminaire à pleine intensité.



(DE) Wenn die Lampe eingeschaltet ist, drücken Sie lange auf den Schalter, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist, und lassen Sie dann den Schalter los.

Speicherfunktion: Die Lichtintensität entspricht nach dem Neustart der zuvor eingestellten Intensität, es sei denn, der Akku der Lampe ist leer.

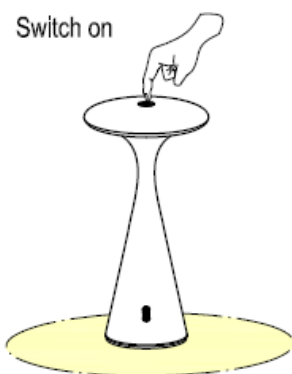
(GB) When the lamp is switched on, long press the switch until obtain the desired brightness and then release the switch.

Memory function: The light intensity will correspond to the previously set intensity after restart except the lamp runs out of battery.

(FR) Lorsque la lampe est allumée, appuyez longuement sur l'interrupteur jusqu'à ce que vous obteniez la luminosité souhaitée, puis relâchez l'interrupteur.

Fonction de mémoire : L'intensité lumineuse correspondra à l'intensité précédemment réglée après le redémarrage, sauf si la lampe est à court de batterie.

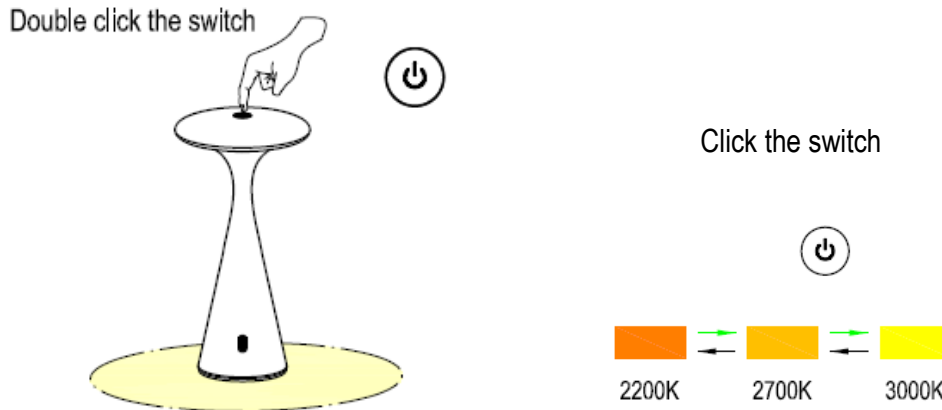
## 5.CCT changing



(DE) Drücken Sie leicht auf den Berührungsschalter, um die Lampe einzuschalten.

(GB) Lightly press the touch switch to turn on the lamp.

(FR) Appuyez légèrement sur l'interrupteur tactile pour allumer la lampe.



(DE) Wenn die Anzeige blau leuchtet, können Sie den Schalter drücken, um die gewünschte Farbtemperatur zu wählen, 3000K, 2700K und 2200K in der Reihenfolge und dann weiter den Zyklus in dieser Reihenfolge.

Doppelklicken Sie den Schalter wieder. die Anzeige wird aus und die Lampe wird aus dem Modus der CCT-Änderung. wenn es keine Operation in 1 Minute unter dem Modus der CCT-Änderung, wird die Lampe automatisch aus.

Speicherfunktion: Die Lichtintensität entspricht der zuvor eingestellten Intensität und Farbtemperatur nach dem Neustart, es sei denn, der Akku der Lampe ist leer.

(GB) Double click the switch. When the indicator light is blue, you can press the switch to choose the desired color temperature, 3000K, 2700K and 2200K in sequence and then continue the cycling in this order.

Double click the switch again. The indicator will be off and the lamp will exit from the mode of CCT changing. If there is no operation in 1 minute under the mode of CCT changing, the lamp will exit automatically.

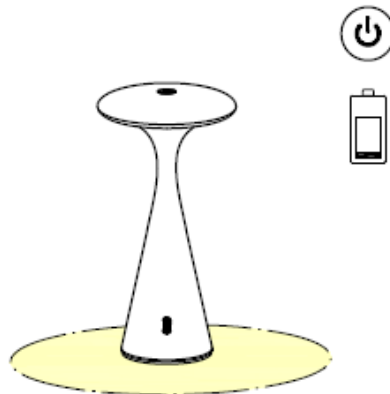
Memory function: The light intensity will correspond to the previously set intensity and color temperature after restart except the lamp runs out of battery.

(FR) Lorsque l'indicateur lumineux est bleu, vous pouvez appuyer sur l'interrupteur pour choisir la température de couleur souhaitée, 3000K, 2700K et 2200K dans l'ordre, puis continuer le cycle dans cet ordre.

Si aucune opération n'est effectuée pendant 1 minute en mode de changement de température de couleur, la lampe s'éteint automatiquement.

Fonction de mémoire : l'intensité lumineuse correspondra à l'intensité et à la température de couleur précédemment réglées après le redémarrage, sauf si la lampe est à court de batterie.

## 6.Low Battery Alert



(DE)

(1) laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

(2) es ist ratsam, den Akku in den folgenden Sonderfällen zu laden. es wäre am besten, wenn Sie den Akku aufladen, wenn er weniger als 20% ist.

**Akkuladung  $\leq 20\%$ :** Die orangefarbene Anzeige blinkt 5 Mal.

**Akkuladung  $\leq 10\%$ :** Die orangefarbene Anzeige blinkt 5 Mal.

**Akkuladung  $\leq 5\%$ :** Die orangefarbene Anzeige blinkt alle zehn Minuten 5 Mal.

(GB)

(1) Fully charge the battery before initial use.

(2) It is advisable to charge the battery in the following special cases. It would be best if you charge the battery when it is less than 20%.

**Battery charge  $\leq 20\%$ :** The orange indicator will flash 5 times.

**Battery charge  $\leq 10\%$ :** The orange indicator will flash 5 times.

**Battery charge  $\leq 5\%$ :** The orange indicator will flash 5 times in every ten minutes.

(FR)

(1) Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.

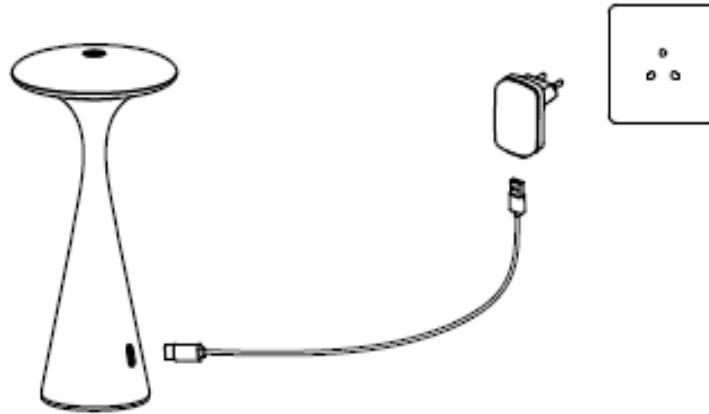
(2) Il est conseillé de charger la batterie dans les cas particuliers suivants : il est préférable de charger la batterie lorsqu'elle est à moins de 20%.


**Charge de la batterie  $\leq 20\%$ :** L'indicateur orange clignote 5 fois.

Charge de la **batterie**≤10%:L'indicateur orange clignote 5 fois.

**Charge de la batterie**≤5%:L'indicateur orange clignote 5 fois toutes les dix minutes.

## 7. Battery Charging



 Type-C charging port

(DE) Öffnen Sie den wasserdichten Stecker und schließen Sie das USB-Kabel an den Typ-C-Anschluss an.

Die Ladezeit beträgt etwa 3 Stunden.

Trennen Sie das Kabel vom Anschluss und stecken Sie den Stecker wieder ein, nachdem es vollständig aufgeladen ist.

(GB) Open the waterproof plug and connect the USB cable to the Type-C port.

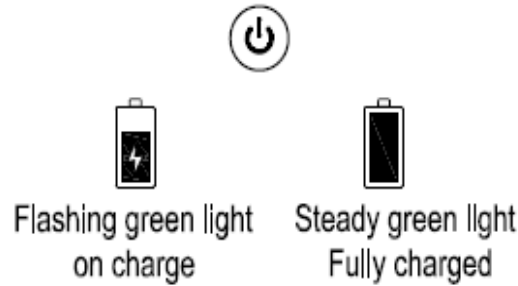
The charging time is about 3 hours.

Disconnect the cable from the port and put back the plug after fully charged.

(FR) Ouvrez le bouchon étanche et connectez le câble USB au port Type-C.

Le temps de charge est d'environ 3 heures.

Déconnectez le câble du port et remettez la fiche en place une fois le chargement terminé.



(DE) Die grüne Anzeige blinkt, wenn die Lampe aufgeladen ist. Die grüne Anzeige leuchtet konstant, wenn die Lampe vollständig aufgeladen ist. Die durchschnittliche Ladezeit beträgt 3 Stunden.

(GB) The green indicator will flash if the lamp is on charge. The green indicator will be steady when the lamp is fully charged. The average charging time is 3 hours.

(FR) L'indicateur vert clignote lorsque la lampe est en cours de charge. L'indicateur vert reste fixe lorsque la lampe est complètement chargée. Le temps de charge moyen est de 3 heures.

## 8. Important

(DE)

- (1) Die Lampe funktioniert normal, auch wenn sie aufgeladen ist.
- (2) Der Akku hat eine Überlastungsschutzfunktion.
- (3) Die Auflagefläche für die Lampe darf eine Neigung von 15° nicht überschreiten, sonst fällt sie herunter.
- (4) Es ist ratsam, das Original-Ladegerät zu verwenden. Alternativ können Sie auch ein zertifiziertes Ladegerät verwenden.
- (5) Die beste Umgebungstemperatur ist 10-45°C. Niedrigere oder höhere Temperaturen verkürzen die Lebensdauer des Akkus. Bitte verwenden Sie diese Lampe nicht unter direkter Sonneneinstrahlung.
- (6) Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Die Lampe sollte in regelmäßigen Abständen aufgeladen werden, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. Wenn die Lampe lange Zeit nicht benutzt wird, laden Sie sie bitte alle drei Monate auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden. Um die Qualität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn bitte 10 Minuten lang auf, bevor Sie ihn wieder einschalten, wenn die Lampe leer ist.
- (7) Wir empfehlen ein weiches Tuch zum Reinigen der Lampe. Das Tuch kann bei Bedarf mit ein wenig Wasser befeuchtet werden. Bitte verwenden Sie keinen Alkohol oder andere aggressive Reinigungsmittel.

(GB)

- (1) The lamp works normally even when it is on charge.
- (2) The battery has an overload protection function.
- (3) The support surface for the lamp must not exceed a 15° tilt or it will fall.

(4) It is advisable to use the original charger. Alternatively, you can use a certified charger.

(5) The best ambient temperature range is 10-45°C. Lower or higher temperature will shorten the battery lifetime. Please do not use this lamp under direct sunshine.

(6) Fully charge the battery before initial use. The lamp should be charged in regular intervals to prolong the battery lifetime. If the lamp is not used for a long time, please charge every three months to avoid the battery damage. In order to guarantee the battery quality, if the lamp has run out of the battery, please charge for 10 minutes before turn on.

(7) We recommend a soft cloth to clean the lamp. The cloth can be humid with a little water if needed. Please do not use alcohol or other aggressive cleaning agents.

(FR)

(1) La lampe fonctionne normalement même lorsqu'elle est en charge.

(2) La batterie est dotée d'une fonction de protection contre les surcharges.

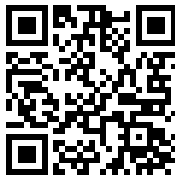
(3) La surface d'appui de la lampe ne doit pas dépasser une inclinaison de 15°, sous peine de chute.

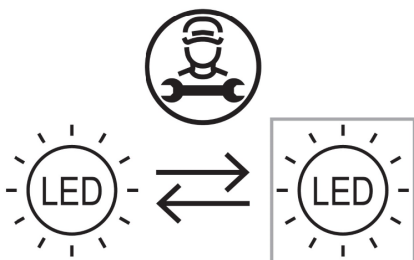
(4) Il est conseillé d'utiliser le chargeur d'origine. Vous pouvez également utiliser un chargeur certifié.

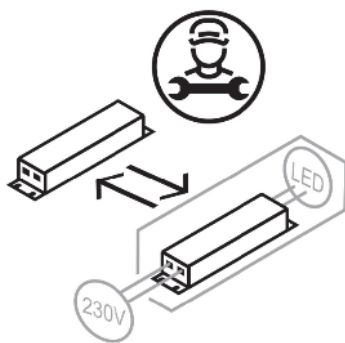
(5) La meilleure plage de température ambiante est de 10-45°C. Une température inférieure ou supérieure réduira la durée de vie de la batterie. Veuillez ne pas utiliser cette lampe en plein soleil.

(6) Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. La lampe doit être chargée à intervalles réguliers pour prolonger la durée de vie de la batterie. Si la lampe n'est pas utilisée pendant une longue période, veuillez la charger tous les trois mois pour éviter d'endommager la batterie. Afin de garantir la qualité de la batterie, si la lampe n'a plus de batterie, veuillez la charger pendant 10 minutes avant de l'allumer.

(7) Nous recommandons d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer la lampe. Le chiffon peut être humidifié avec un peu d'eau si nécessaire. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres produits de nettoyage agressifs.

<p><b>(DE)</b> Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E  <b>(EN)</b> This product contains a light source of energy efficiency class E  <b>(FR)</b> Ce produit comprend une source de lumière de classe d'efficacité énergétique E  <b>(NL)</b> Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E  <b>(PL)</b> Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E  <b>(NO)</b> Dette produktet inneholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse E  <b>(DK)</b> Dette produkt indeholder en lyskilde af energieeffektklasse E  <b>(SE)</b> Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklass E  <b>(FI)</b> Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen  <b>(IT)</b> Questo prodotto contiene una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica E  <b>(ES)</b> Este producto contiene una fuente de luz de la clase de eficiencia energética E  <b>(CZ)</b> Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E  <b>(PT)</b> Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética E  <b>(GR)</b> Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης κλάσης E  <b>(SK)</b> Tento výrobok obsahuje zdroj svetla triedy energetickej efektivity E  <b>(EE)</b> See toode sisaldab energiatõhususklassi E valgusallikat  <b>(LV)</b> Šis produkts satur enerģijas efektivitātes klases E gaismas avotu  <b>(LT)</b> Šis gaminys turi energijos efektyvumo klasės E šviesos šaltinį  <b>(RO)</b> Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică E  <b>(SI)</b> Ta izdelek vsebuje svetlobni vir energijskega razreda E  <b>(HR)</b> Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase E  <b>(HU)</b> Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz  <b>(BG)</b> Този продукт съдържа източник на светлина с клас на енергийна ефективност: E  <b>(AL)</b> Ky produkt përmban një burim drite të klasës së efikasitetit të energjisë E  <b>(MK)</b> Овој производ содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност E  <b>(TR)</b> Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı E olan bir ışık kaynağı içerir  <b>(UK)</b> Цей продукт містить джерело світла класу енергоефективності E  <b>(BA)(ME)(RS)</b> Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti energetske klase E</p>	<p style="text-align: center;"><b>QR</b></p> 	<p style="text-align: center;"><b>EAN</b></p> <p style="text-align: center;">4251911784695</p>
--	--	--

	<p><b>(DE)</b> Durch einen Fachmann austauschbare Lichtquelle (nur LED).  <b>(EN)</b> Replaceable (LED only) light source by a professional.  <b>(FR)</b> Source de lumière remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.  <b>(NL)</b> Lichtbron (alleen led) te vervangen door een professional.  <b>(PL)</b> Wymienne (tylko LED) źródło światła wykonane przez profesjonalistę.  <b>(NO)</b> Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en profesjonell.  <b>(DK)</b> Udskiftelig lyskilde (kun LED), udskiftes af en elektriker.  <b>(SE)</b> Ljuskälla (endast LED) utbytbar genom fackman.  <b>(FI)</b> Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavan (vain LED) valonlähteen.  <b>(IT)</b> Sorgente luminosa (solo LED) sostituibile da un professionista.  <b>(ES)</b> Fuente de luz (solo LED) sustituible por un profesional.  <b>(CZ)</b> Vyměnitelný (pouze LED) světelný zdroj odborníkem.  <b>(PT)</b> Luz LED (apenas LED) substituível por um profissional.  <b>(GR)</b> Η πηγή φωτός (μόνο LED) να αντικαθίσταται από επαγγελματία.  <b>(SK)</b> Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný prostredníctvom odborníka.  <b>(EE)</b> Spetsialisti poolt vahetatav valgusallikas (ainult LED).  <b>(LV)</b> Speciālista maināms gaismas avots (tikai LED).  <b>(LT)</b> Specialisto keičiamas šviesos šaltinis (tik LED).  <b>(RO)</b> Sursă de lumină schimbabilă de către un specialist (doar LED).  <b>(SI)</b> Svetlobni vir, ki ga lahko zamenja strokovnjak (samo LED).  <b>(HR)</b> Izvor svjetlosti koji može zamijeniti stručnjak (samo LED).  <b>(HU)</b> Szakember által cserélhető (csak LED) fényforrás.  <b>(BG)</b> Светлинен източник, който може да се смени от специалист (само LED).  <b>(AL)</b> Burim drite i zëvendësueshëm (LED vetëm) nga një profesionist.  <b>(MK)</b> Изворот на светлина (само LED) се заменува од професионалец.  <b>(TR)</b> Değiştirilebilir (yalnızca LED) ışık kaynağı bir profesyonel tarafından değiştirilir.  <b>(UK)</b> Замінний (тільки LED) джерело світла замінюється фахівцем.  <b>(BA)(ME)(RS)</b> Zamjenjiv (samo LED) izvor svjetlosti zamjenjuje profesionalac.</p>
---	--



- (DE)** Durch einen Fachmann austauschbares Betriebsgerät.  
**(EN)** Replaceable control gear by a professional.  
**(FR)** Contrôleur remplaçable par un professionnel.  
**(NL)** Voorschakelapparatuur te vervangen door een professional.  
**(PL)** Wymienny układ sterujący przez profesjonalistę.  
**(NO)** Utskiftbar kontrollutstyr av en profesjonell.  
**(DK)** Udskiftelig igangsætter, udskiftes af en elektriker.  
**(SE)** Styrdon utbytbar genom fackman.  
**(FI)** Ammattilainen voi vaihtaa vaihdettavat ohjauslaitteet.  
**(IT)** Dispositivo di controllo sostituibile da un professionista.  
**(ES)** Dispositivo de control sustituible por un profesional.  
**(CZ)** Vyměnitelný předřadník odborníkem.  
**(PT)** Dispositivo de controlo substituível por um profissional.  
**(GR)** Ο εξοπλισμός ελέγχου να αντικαθίσταται από επαγγελματία.  
**(SK)** Predradník vymeniteľný prostredníctvom odborníka.  
**(EE)** Spetsialisti poolt vahetatav juhtseade.  
**(LV)** Speciālista maināma vadības iekārta.  
**(LT)** Specialisto keičiamas valdymo įrenginys.  
**(RO)** Aparat de comandă schimbabil de către un specialist.  
**(SI)** Nadomestna krmilna naprava, ki jo lahko zamenja strokovnjak.  
**(HR)** Zamjenjivi upravljački sklop koji može zamijeniti stručnjak.  
**(HU)** Szakember által cserélhető vezérlőszerkezet.  
**(BG)** Уред, който може да се смени от специалист.  
**(AL)** Pajisje kontrolli e zëvendësueshme nga një profesionist.  
**(MK)** Заменлива контролна опрема од страна на професионалец.  
**(TR)** Profesyonel tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı.  
**(UK)** Замінний контрольний пристрій фахівцем.  
**(BA)(ME)(RS)** Zamjenjiva kontrolna oprema od strane profesionalca.